

## Primera carta de San Pablo a los Tesalonicenses

### *Tesalónica cuto gãnare Pablo ĩ papera cõare gaye*

<sup>1</sup> Ñati Tesalónica gãna m̃ua. Ỹu ña Pablo. Mani ñarã Silvano, Timoteo mesa rãca adi papera uca g̃ua. Mani Jac̃u Dios ñarã ña mani. Mani Ũju Jesucristo ñarã c̃ni ña mani. ĩnare t̃or̃ñurã ñari minijuasotia mani, ĩnare rãc̃b̃orona. Mani Jac̃u Dios queno yijaro m̃uare ito yicõri m̃ua ya usij̃u queno sajari oca cuti quenaroca yijaro ĩ.

### *Tesalónica gãna queno Jesure ĩna t̃or̃ñure gaye*

<sup>2</sup> M̃uare t̃oĩacõri, “Queno ya Dios m̃”, yisotia g̃ua. M̃uare yiari coji r̃yabeto Diore b̃usisotia g̃ua. <sup>3</sup> Mani Jac̃u Diore g̃ua b̃usija, “Cristore t̃or̃ñurã ñari queno ĩre moa ĩsiana Tesalónica gãna”, yi t̃oĩa g̃ua. “Gãmeri ti mairã ñari queno gãmeri ejabuama ĩna”, yi t̃oĩa g̃ua m̃uare. “Mani Ũju Jesucristore t̃or̃ñusarã ñari, ‘Riti m̃cana t̃udĩ ejag̃u yiguĩji’, yi t̃oĩarã ñama ĩna”, yi t̃oĩa g̃ua m̃uare. <sup>4</sup> T̃uoya g̃ua ñarã m̃ua. Dios ĩ ti mairã ña m̃ua. “Dios ĩ beseana ñama ĩna”, ya g̃ua m̃uare. <sup>5</sup> Jesucristo oca g̃ua m̃uare riasos̃oja, rocati goti ajere gaye meje m̃uare riasoc̃u g̃ua. Dios ĩ rotirise rãca m̃uare riasoc̃u g̃ua. “Riti bajia iti oca”, m̃ua yi masiroca yiñi Esp̃ritu Santo. M̃ua t̃u g̃ua ñacatĩj̃u, “Ito bajiro ñacã ĩna”, yi masirãji m̃ua g̃uare. Ito bajiro g̃ua ñacatire ticõri, “Mani queno ñatoni mani t̃u ejañi ĩna”, yi masirãji m̃ua g̃uare.

<sup>6</sup> Gware ticōri, gwa ñado bajiroti ñacu m̄a c̄ni. Jesucristo ocare boca āmicōri, ĩ queno yigoado bajiroti queno yi āmoc̄u m̄a c̄ni. M̄are t̄oĩa b̄jatobitiroca ḡajerā ĩna yibojarocati, wan̄are rāca Jesucristo ocare boca āmic̄u m̄a. Esp̄ritu Santoti ñañi m̄a t̄oĩa wan̄u quenaroca yiḡu. <sup>7</sup> Ito bajiro m̄are ĩ yijare Macedonia sita ḡana ĩto yicōri Acaya sita ḡanare ĩna tiro riojo queno ĩoyija m̄a. Ito bajiro queno m̄a yi ĩoja ticōri, “Ĭna robo bajiro queno yir̄aja manire c̄ni”, yi t̄oĩa jedirā yir̄aji ĩto ḡana Cristore t̄or̄ūn̄rā. <sup>8</sup> Jesucristo ocare boca āmicōri Macedonia sita ḡana, Acaya sita ḡanare riti meje goti batoyija m̄a. Masa jeyarore Cristo ocare goti batoyija m̄a. Queno m̄a yigore t̄ocōri, “Cristore queno t̄or̄ūn̄rā ñama Tesalónica c̄to ḡana”, yama masa jeyaro m̄are. Ito bajiri gwa wa ucuja m̄a gayere masare gotibea gwa. M̄are masicāma ĩna. <sup>9</sup> “Oca m̄a riasorise gayere queno boca āmiyijarā Tesalónica ḡana”, yire gaye t̄oa gwa, yama ĩna ḡajuare. “Diore queno t̄or̄ūn̄cōri ĩnamasi meni rujeoanare r̄ūc̄b̄uo jidicāma ĩna”, yama ĩna gware. “Dios ñasaḡu catit̄ñaḡure moa ĩsirā yama Tesalónica ḡana”, yama ĩna gware m̄are t̄oĩarā. <sup>10</sup> Gaje m̄a gaye ado bajiro gotiama ĩna gware: “Dios Mac̄u ũmac̄j̄u gaḡu ĩ t̄adi ejare bocatirā yama Tesalónica ḡana”, yama ĩna gware. Jesuti ñami Dios Mac̄u. Masa ĩre ĩna s̄ībojarocati m̄acana t̄adi ĩ catiroca yiñi Dios. Mani ñeñaro yirisere b̄to ti teami Dios. Ito bajiri mani ñeñaro yirise waja yiḡu, manire goda ĩsiñi Jesucristo. Masa ĩna ñeñaro yirise waja Dios ĩ seniri r̄um̄u Jesucristo ñami manire masoroc̄u.

## 2

*Tesalónica cutoju Pablo ï moare gaye*

<sup>1</sup> “Riasobojarã meje yicã Pablo mesa. Mani tu ïna ñaja jãjarã Jesucristo ocare boca ãmicã”, yi tuorãji mua guare. <sup>2</sup> Filipos cuto gua ñaroca ïna guare busiture, gua tuoïa bujatobitiroca guare ïna yire, masirãji mua. Mua ya cuto gua ejaja ito bajiroti yicã masa guare. Ito bajiro guare ïna yibojaro-cati ï oca gua goti güibititoni gua oca sëoroca yiñi Dios. <sup>3</sup> Muare gua riasocati wisare oca meje muare riasocu gua. Queno ñajaro ïna yirona, muare riasocu gua. Muare guorona meje muare riasocu gua. Muare gua riasocati ñasarise queno riojo muare riasocu gua. <sup>4</sup> Jesucristo oca riasorona yiarì guare cũiñi Dios. Ito bajiri ï oca ñasarise riti ï ãmoro bajiro riasoa gua. Masa guare ti seyojaro yirona meje Dios ocare riasoa gua. Dios sigüti ï guare wanure ãmoa gua. Dios sigüti ñami gua tuoïarisere ti masigü. <sup>5</sup> Tuo seyore bajiro bajijaro yirã meje muare goticu gua. “Riti bajaia iti”, yi tuoïarãji mua. “Niyeru bujarona meje yu ocare riasoama ïna”, yiguñji Dios guare. <sup>6</sup> Gua muare riasoanare buto rucubujaro yirona meje riasocu gua. Diore rucubujaro yirona muare goticu gua. Gãjerãre cuni guare ïna rucubotoni meje ïnare riasocu gua. Ito bajibojaro-cati Cristo ï cüana ñari, “Guare rucubuoja”, gua yi ãmoja yiboana gua. <sup>7</sup> Ado bajirojua yicu gua. Sigõ jaco iso rïare tirãna masoado bajiro yicu gua, muare ti maicõri. <sup>8</sup> Muare buto tuo maia gua. Muare ti mairã ñari Dios oca muare riaso ãmocü gua. Muare ti maicõri queno

mua ñare ãmocũ gũa. Ito bajiri mũare yiari go-darona ñacãcũ gũa. Mũare masicõri bũto mũare ti maia gũa. <sup>9</sup> Tũoya gũa ñarã mua. Mũa tũ ñarã gũa bũto moagorere ãcabojabeja mua. Dios oca mũare riasorã ñami, ãmũa cũni moasoticũ gũa. Sĩgũjũa mua gũare yiari mua waja yi ãsire ãmobiticũ gũa. Ito bajiri queno ña masirona gũamasiti moacũ gũa.

<sup>10</sup> Mani Cristore tũorũnrã ñari mua rãca gũa ñaja ñeñaro yĩãbiticũ gũa mũare. Dios ã ãmoro bajiro riti yisoticũ gũa. Ito bajiro gũa bajija ticõri, “Ñe seti mana ñama ãna”, yi tũoĩacũ mua gũare. Dios cũni ito bajiroti masiguĩji gũare. <sup>11</sup> “Manire goti quenocã ãna”, yi masirãji mua gũare. “Mani bojori bũjaja mani oca sũoroca yicã ãna”, yi masirãji mua gũare. Sĩgũ ã rĩare maigũ ã goti quenoado robo bajiro mũare goti quenocũ gũa. <sup>12</sup> Mũa oca sũojaro yirona ado bajiro mũare goticũ gũa. “Dios ã ãmoro bajiro riti yisotiya, Dios mũare ã wanũtoni”, yi goti quenocũ gũa mũare. Mũare beseñi Dios ã rotirojũ ã rãca mua ñatĩñatoni.

<sup>13</sup> Dios oca mũare gũa goti rẽtobuja, “Ĩna tũoĩa rujeoreti gotiama ãna”, yi tũoĩabiticũ mua. “Riti Dios ocare riasoama ãna”, yi tũoĩacõri itire boca ãmicũ mua. Dios ocare mua tũorũnũjare mua ñeñaro yirisere mua jidicãroca yĩni Dios mũare. ĩre mua cũditĩñaroca yami Dios. Ito bajiri iti gaye tũoĩacõri, “Queno ya Dios mũ”, yisotia gũa ĩre. <sup>14</sup> Mũa ya cũto gãna mũare usirioro yi codejare tũoĩa bũjatobisija mua. Judea sita gãnare cũni ito bajiroti rẽtayijũ. ĩna comasiti usirioro ãnare yi codeyijarã. ĩna tũoĩa bũjatobitiado bajiroti tũoĩa bũjatobisija mua cũni.

<sup>15</sup> Judio masati ñama mani Ũjũ Jesucristore sĩana.

Diore goti ĩsiri masare cuni ito bajiroti sĭayijarã ĩna. ĩnati ñama gũare bucõana. Ito bajiro ĩna yijare ĩnare ti wanubeami Dios. ĩna ñama masa jeyarore ti terã. <sup>16</sup> “Mũare cuni maso ãmoami Cristo”, judio masa mejere cuni gũa goti ãmobojarocati gũare camotacã judio masa. Ito bajiro ĩna yija buto bũsa seti cutirã ñama ĩna. Ito bajiro ĩna yija ti junisinicõri, “ĩna ñeñaro yirise waja, waja yirã tũoĩa bũjatomena yirãji ĩna”, yi tũoĩacãguĩji Dios.

*Tesalónica gãnare mũcana tũdi Pablo ĩ ti ãmore gaye*

<sup>17</sup> Tũoya gũa ñarã mũa. Mũare gũa wagoja bero nocõ mejeti mũare tũoĩa rĩocu gũa mũcana. Mũa tũ ñabitibojarãti gũa tũoĩariseju mũa tũju ñacu gũa. Mũare tũdi ti ãmorã ruje josabojacu gũa. <sup>18</sup> Buto mũare ti ãmosabojacu gũa. Yũ Pablo coji meje mũare tigũ wa ãmbojacũ yũ. Coji ruyabeto mũa tũ yũ tigũ wa ãmoja, rũmũa uju Satanás camotasotiñi yũre. <sup>19</sup> Gãjerã rētoro mũare tũoĩa wanũa gũa. “Tesalónica cuto gãna mũ oca gũa riasoja, queno boca ãmicã ĩna”, wanũ quenare rãca gotirã yirãji gũa mani Uju Jesucristore ĩ ejaroca. <sup>20</sup> “ĩna ñama mani riaso-goana”, yi tũoĩarã, mũare wanũ ñuca gũa. Riti ña iti gaye.

### 3

<sup>1-2</sup> Mũare buto ti ãmorã ñemecuti masibiticũ gũa. Ito bajiri mani yagu Timoteore mũare ĩ titoni cõacu gũa. Gũama Atenas wame cutiri cutojũ tujacu. Gũare bajiro Diore moa ĩsigũ ñari Jesucristo oca masare goti rēto buami ĩ cuni. Mũa oca sēoroca ĩ yitoni ĩre mũa tũju cõacu gũa. Ito yicõri Jesucristo

ocare mua tuorũnu waroca ã yitoni ãre mua tuju cõacu gna. <sup>3</sup> Tuõia bujatomena mua ñajare Cristo ocare mua tuorũnu jidicãre ãmobiticu gna. Ito bajiri mua oca sãotoni Timoteore mua tuju cõacu gna. “Cristore mani tuorũnurã ñajare gãjerãma mani tuõia bujatobitiroca yirã yirãji. Ito bajiro manire rãtare ãmoguãji Dios buto busa ãre mani tuorũnutoni”, yi tuõia jedia mani. <sup>4</sup> Mua rãca ñarãju maji muare goti cõcãcu gna. “Mua tuõia bujatobitiroca yirã yirãji gãjerã”, yi goti cõcãcu gna muare. Muare gna gotiada bajiroti rãtayija. <sup>5</sup> Ito bajiri muare buto ti ãmorã ñemecuti masibiticu gna. Ito bajiri Timoteore cõacu gna, “¿Jesucristore tuorũnucuti ãna maji?” yirona. “Ñẽñaro ãna yitoni ãnare usirioro yi rãtocũguãji gajea rãmúa uju”, yi tuõiacu gna. “Ãnare ã rãtocũja mani moagorere ñẽnogũ yiguãji gajea”, yi tuõiacu gna. Ito bajiro tuõiacõri Timoteore ti roti ñucacu gna.

<sup>6</sup> Mua tu ejaru adoju tãdi ejacoami Timoteo mucana. Adoju ejacõri mua gayere oca quenarisere goti tãdi ejami ã. “Cristore queno tuorũnurã ñama ãna, ito yicõri gãmeri ti mairã ñama ãna”, yi goti ejami ã. “Muare queno tuõia gna”, yima ãna, yi goti ejami gna. “Gnae mua ti ãmoro bajiroti muare cuni ti ãmoboja gna”, yima ãna, yi goti ejami ã. <sup>7</sup> Ito bajiro ã gotija tuocõri, tuõia bujatobitibojarãti gna ya usijhama queno tuõia oca sãoa gna. “Cristore tuorũnu jidicãbeama ãna”, ã yija tuocõri, queno muare wanu ñuca gna ñarã gna. <sup>8</sup> “Cristore tuorũnu warã yama ãna”, ã yija tuocõri, tuõia oca sãoa gna, ito yicõri mama usi buja gna. <sup>9</sup> Muare tuõiacõri, “Queno ya Dios mu”, yi jidicã masibea gna. Diore

gua busija, “Cristore queno tuorũnuama ñna”, yi tuoña masicõri buto wanua gua. <sup>10</sup> Ñami, ãmua cani Diore senisotia gua, mua tujũ gua ejaroca ã yitoni. Buto busa Cristore mua tuorũnutoni mua masibitire muare riaso ãmoa gua maji.

<sup>11</sup> Mua tu gua tirã watoni mani Jacũ Dios, ito yicõri mani Ujũ Jesucristo guare ejabuajaro. <sup>12</sup> Muare buto ti mai wajũ gua. Muare gua ti mairo bajiroti buto busa mua gãmeri ti mairoca yijaro mani Ujũ muare. Ito yicõri buto busa masa jeyarore mua ti mairoca yijaro ã. <sup>13</sup> Mua ya usijũ mua oca são waroca yijaro mani Ujũ. Ñeñarisere jidicãcõri quenarisejua riti mua yiroca yijaro ã. Ito bajiro muare ã yija bero mani Ujũ ã ñarã rãca ã tãdi ejari rãmũ mani Jacũ Dios ã tiro riojo ñe seti mana ñarã yirãji mua.

## 4

### *Dios ã ti wanũre gaye*

<sup>1</sup> Gua ñarã gaje muare goti ãmoa gua. “Ado bajiro mua ñaja muare ti wanũgũ yiguĩji Dios”, yi muare riasocũ gua. “Ito bajiro ñama ñna”, yi tuoña gua muare. Dios muare ti wanũjaro yirona, ã ãmorise riti buto busa mua yire ãmoa gua. Ito bajiro josa gua, muare riasotoni mani Ujũ cũana ñari.

<sup>2</sup> “Cristo ã riaso rotiado bajiroti guare riasocã ñna” yi masirãji mua guare. <sup>3</sup> Ado bajiro bajaia mua yiroti Dios ã ãmorise. Dios ñarã mua ñajare quenarise riti mua yire ãmoami ã. Mua manajo mana gãjerã romia rãca ajere ãmobeami ã. <sup>4</sup> Mua manajo bujaroto riojua romiare ajeĩamena mua ñare ãmoami Dios. Ito bajiri isore bujacõri Dios

ĩ amoro bajiro isore mña rñcubuoja quena. Mña manojosãromiare riti ti maicõri gãjerã romiare ajebeja quena. <sup>5</sup> Isore ti seyocõri isore ajerocũ meje manajo cutija quena. Gãjerã Dios gayere masimena ñari ito bajiro yi ãmorãji ãnaõna. Ñna robo bajiro yibitirũja manire. <sup>6</sup> Gãji manajo rãca ajebeja. Gãji manojore ti ñobeja mña. “Ito bajiro yirãre bũto ãna tũoña bũjatobitiroca yigũ yiguĩji Dios”, sãoro mñare goti cũcãcũ gña. <sup>7</sup> Quenarise mani yitoni manire beseñi Dios. Ñẽñaro mani yitoni meje manire beseñi ã. <sup>8</sup> Adi gña riasorisere ti terã gñare riti meje ti terã yama ãna. Diore cuni ti terã yama ãna. Ñẽñaro mani yirisere jidicãtoni Espĩritu Santo manire queo sãgũ ñami Dios.

<sup>9</sup> Tũoya, gãmeri ti maire gaye mñare bũsigũ ya yũ. “Gãmeri ti mairũja manire”, mña yi masiroca yicãñi Dios mñare. Ito bajiri gñama, “Gãmeri ti maiña mña”, yi ucabea gña mñare. <sup>10</sup> Riti queno yirã ña mña. Macedonia sita gãna Cristore masirãre ti maisotirã ña mña. “Ñinare ti maicõri bũto bũsa ñinare ti mairũja mña”, sãoro mñare gotia gña. <sup>11</sup> Ado bajiro mña yi josaja quena. Ñe oca manoti queno ñaña mña. Gãjerã ãna bũsirise tũocõri coca oca cutibeja. Mña ña masitoni mñamasiti moaña. Gña rotiado bajiroti yisotiba mña. <sup>12</sup> Ito bajiro queno mña moaja, ñejũa ruyabeto yiroja mñare. Ito bajiri gãjerãre josamena yirãji mña. Ito bajiro queno mña moaja ticõri, Jesure tũorũñmema cuni queno mñare rñcubũorã yirãji.

*Mani Ʋjũ ã tũdi ejare gaye*



13 Tuoŷa gua ñarã mũa. Jesure tuorũnurã godana ñna bajire gaye muare goti ãmoa gua. Ñna bajire gaye muare goti rêtobu ãmoa gua, mũa bojori bujabe yirona. “Godabojana mucana tũdi caticoarã yirãji”, yi tuoĩa yurã meje ñama Diore tuorũnumena. Ñnare bajiro tuoĩarã meje ñna mũa. “Godabojana caticoarã yirãji”, yi tuoĩarã ñna mani. 14 “Godacoabojani Cristo. Ito bajibojarocati mucana tũdi ã catiroca yiñi Dios”, yi tuoĩa masirã ñna mani. Iti masicõri gaje ado bajiro yi tuorũnuma mani: “Jesús ã tũdi ejari rũmu ãre tuorũnũgoana ã rãcati baba cati ejaroca yigu yiguĩji Dios ñnare”, yi tuoĩa mani.

15 Iti muare gua gotirise mani Uju guare masiroca ã yirise gayere muare gotia gua. Mani Uju ã tũdi ejari rũmu godanajũa mujasũorã yirãji. Ñna riojũa mujamena yirãji adi sita gãna cati ñarã. 16 Ado bajiro rêtaro yiroja. Dios ã rotirisena sũoro busi ruji wadigu yiguĩji ũmacũjũaana. Dios ñaro gãna ángel mesa mũjũ ã busirise canĩ sũoro ruyuro yiroja. Dios yaga jutiraga canĩ sũoro ruyuro yiroja. Ito yija Jesure tuorũnũgoana tũdi caticõri mũa ejasũorã yirãji. 17 Ito bajiro iti ruyuroca riti Jesure tuorũnuma ñnarãre miojugũ yiguĩji Dios. Ñnare miojucõri tũdi catisũoana rãca ide buerina ñna mũa waroca yigu yiguĩji Dios. Mũa wacõri mani Ujure canamũorã yirãji mani. Ito bajiri ã rãca catitũñarã yirãji mani ãja. Ito bajiroti bajiro yiroja. 18 Iti gaye gãmeri busicõri oca sũoña mũa.

## 5

*Jesús ã ejarotire mani bocatija quena, yire gaye*

1 “Iti r̄m̄m̄ ejaḡm̄ yiguĩji mani Ʋj̄m̄. Itocõ t̄jaroca ejaḡm̄ yiguĩji”, yi ucabea ḡm̄a m̄hare. 2 “Iti r̄m̄m̄ ejaḡm̄ yiguĩji Jesús”, yi masibea mani, yi t̄oĩa masirãji m̄m̄a c̄ni. “Iti r̄m̄m̄ ejaḡm̄ yiguĩji”, masa ãna yi masibiti r̄m̄m̄ ejaḡm̄ yiguĩji ã. Riniri mas̄m̄ ñami ã ejaja c̄ni, “Itocõ ejaḡm̄ yiguĩji”, yi masibea mani. Ito bajiroti, “Iti r̄m̄m̄ ejaḡm̄ yiguĩji Cristo”, yi masimena yirãji mani. 3 “Ñe oca mano queno ñacã mani”, yi masa ãna t̄oĩari r̄m̄m̄ ñajasaroti guijorise ejaro yiroja ãnare. Iti guijorisere s̄iḡãj̄m̄a rudi masimena yirãji masa. Coj̄m̄ rudiraj̄m̄ mano yiroja ãnare. Romio mac̄m̄ r̄coroco ñajasaroti iso cõro robo bajiro bajiro yiroja iti. 4 Iti ocare t̄o masimena meje ña ḡm̄a ñarã m̄m̄a. Ito bajiri mani Ʋj̄m̄ ã t̄d̄i ejari r̄m̄m̄ ti ucamena yirãji mani. Riniri mas̄m̄ ã ejaja masa ãna uc̄aro bajiro uc̄amena yirãji mani. Mani Ʋj̄m̄ ã ejarotire bocaticãrã yirãji mani. 5 Mani ña Dios ñarã. Ito bajiri t̄o masirã ñari quenarise yi ãmoa mani. Mani ñeñaro yirisere j̄dicãna ñari rãit̄arise Ʋj̄m̄ ñarã meje ña mani. 6 Ito bajiri queno t̄oĩacõri mani Ʋj̄m̄ ã ejaroti gaye bocaticãr̄m̄ja manire. ã t̄d̄i ejaroti r̄m̄m̄ canicãna robo bajiro bajibitir̄m̄ja manire. 7 Ñamire canicã masa. Ñamij̄m̄ati idire idi mec̄cã ãna. 8 Queno t̄oĩacõri mani Ʋj̄m̄ ã t̄d̄i ejarotire bocaticãr̄m̄ja manire. Cristo ñarã mani ñajare mani t̄o masiroca yamiã. Ito bajiri ñeñaro yi ãmomena quenaro t̄oĩar̄m̄ja manire. Cristore mani t̄or̄ũn̄ja ito yicõri gãmeri mani ti maija r̄m̄m̄a Ʋj̄m̄ manire ejabe yiroc̄m̄, manire camotaḡm̄ yiguĩji ã. “Cristore mani t̄or̄ũn̄ja ticõri, manire masogũ yiguĩji Dios”, yi t̄oĩa yucãr̄m̄ja manire. 9 “ãna t̄oĩa

bujatobitiroca yig<sub>u</sub> yig<sub>u</sub>ja y<sub>u</sub>”, yiroc<sub>u</sub> meje manire beseñi Dios. Ito bajiro meje bajia. Mani U<sub>ju</sub> Jesucristo ã godarisena s<sub>u</sub>oriti manire masoroc<sub>u</sub> manire beseñi Dios. <sup>10</sup> Manire yiari godañi ã, ã rãca mani ñatĩñatoni. Ito bajiri t<sub>u</sub>di ã ejaja mani catija c<sub>u</sub>ni, mani godaja bero c<sub>u</sub>ni manire ãmi wac<sub>u</sub> yiguñji ã, ã rãca mani ñatĩñatoni. <sup>11</sup> Itire gãmeri b<sub>u</sub>sicõri wan<sub>u</sub> oca s<sub>u</sub>oña m<sub>u</sub>a. “Ito bajiro yirã yirãji ãna”, yi t<sub>u</sub>oĩa masi ña g<sub>u</sub>a m<sub>u</sub>are.

### *Pablo ã goti quenore gaye*

<sup>12</sup> T<sub>u</sub>oya g<sub>u</sub>a ñarã m<sub>u</sub>a. M<sub>u</sub>a wato gãna Diore moa ãsirãre queno m<sub>u</sub>a r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>ore ãmoa g<sub>u</sub>a. M<sub>u</sub>are riasorona ito yicõri m<sub>u</sub>are goti quenoronare c<sub>u</sub>ni c<sub>u</sub>ñi Dios. Ito bajiri ãnare r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>oya m<sub>u</sub>a. <sup>13</sup> Queno ãna m<sub>u</sub>are ejabuaja ticõri, queno r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>oya m<sub>u</sub>a ãnare. M<sub>u</sub>a ya <sub>u</sub>sina ãnare t<sub>u</sub>o maiña m<sub>u</sub>a. Ñe oca mano gãmeri baba c<sub>u</sub>tiya m<sub>u</sub>a.

<sup>14</sup> G<sub>u</sub>a ñarã gaje ado bajiro m<sub>u</sub>are rotia g<sub>u</sub>a. M<sub>u</sub>a t<sub>u</sub> gãna moamenare queno ãnare gotiya. M<sub>u</sub>a t<sub>u</sub> gãna t<sub>u</sub>oĩa oca s<sub>u</sub>omenare ãna oca s<sub>u</sub>oroca yiya m<sub>u</sub>a. Cristore queno t<sub>u</sub>or<sub>u</sub>n<sub>u</sub>samenare queno ejabuaya m<sub>u</sub>a. ãna jeyarore <sub>u</sub>sirioro yimenati ñacõaña m<sub>u</sub>a.

<sup>15</sup> Queno t<sub>u</sub>oĩaña m<sub>u</sub>a. Gãjerã ãna m<sub>u</sub>are ñeñaro yibojarocati ãnare gãmebeja m<sub>u</sub>a. Ado bajiroj<sub>u</sub>a yiba. Coji r<sub>u</sub>yabeto queno gãmeri yisotiba m<sub>u</sub>a. Masa jeyarore ito bajiro riti yiba.

<sup>16</sup> Diore t<sub>u</sub>oĩacõri wan<sub>u</sub>sotiba m<sub>u</sub>a. <sup>17</sup> Diore b<sub>u</sub>si jidicãbeja. ãre b<sub>u</sub>sitĩñasotiba. <sup>18</sup> Quenarise, quenabiti c<sub>u</sub>ni m<sub>u</sub>are r<sub>u</sub>taja, “Queno ya Dios m<sub>u</sub>”, yisotiba m<sub>u</sub>a. Jesucristore m<sub>u</sub>a t<sub>u</sub>or<sub>u</sub>n<sub>u</sub>rã ñajare ñajediro m<sub>u</sub>are r<sub>u</sub>tarise, “Queno ya Dios m<sub>u</sub>”, yire ãmoami ã.

19 Diore mani cudi masitoni manire ejabua ãmoami Espíritu Santo. Ito bajiri ãre tuo tebesa mua. 20 Dios gaye busirã ãna busija ãnare tuo tebesa. 21 “¿Dios gayere busirã ãnati ãna? ãnamasi tuoã rujeocõri busirãji gajea”, yirona queno tuoã maji. Dios gayere ãna busija itire boca ãmicõri tuorũnuma mua. 22 Jeyaro ãñariserere tuoã jidicãña mua.

23 Dioti ãnami ãne oca mano mani ãnaroca yigu. “Mure riti rucuborã mu ãnarã ãna ãnaroca yiya mu”, mure yiarì Diore seni ãsisotia gu. “Quenarise riti tuoãjaro, Cristore riti tuorũnjaro, quenarise riti yijaro”, yirona Diore senia gu, mure yiarì. Mani Uju Jesucristo ã tãdi ejari rum ãne seti mana mua ãnare ãmoa gu. Ito bajiri mure yiarì Diore seni ãsisotia gu. 24 ã ãnarã mani ãnatonì manire beseñi Dios. Jidicãre mano manire tirũngũ yiguji ã. Ito bajiri ã ãmoro bajiro mani yi masitoni manire ejabuagu yiguji.

*Quenajaro masa, Pablo ãyi ãnucare gaye*

25 Gure yiarì Diore seni ãsiña gu ãnarã mua cani.

26 Gure yiarì gãjerã Jesure tuorũnrãre jababa ãsiña mua.

27 Mani Uju ã cũana ãnari ado bajiro mure rotia gu. Ito gãna Jesure tuorũnrã ãnarocõti minijuacõri adi paperare tiya gu ãnarã mua.

28 Mani Uju Jesucristo queno yijaro mure. Itocõ ãna.

## **Dios Oca Tuti New Testament in Macuna**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Macuna

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b